



ECOLE SECONDAIRE SECTION CANADIENNE



AFNorth Bulletin d'information mensuel

Octobre 2020

COVID RAPPEL

À vous tous,

Un grand merci à tous pour avoir travaillé ensemble afin de maintenir notre école libre jusqu'à présent de toute épidémie. Ce sont les efforts collectifs déployés qui font la différence dans le maintien de nos protocoles scolaires et qui aideront à maintenir cette position alors que le temps change et que la saison de la grippe commence.

Veillez continuer à rappeler à nos élèves les comportements de base suivants qui ont le plus d'impact :

- limiter autant que possible les déplacements dans le bâtiment
- maintenir une distance de 1,5 m
- se laver/assainir les mains fréquemment
- porter un masque facial lors de ses déplacements à l'intérieur et à l'extérieur du bâtiment

Les prochaines vacances d'octobre

Comme vous le savez, du 19 au 23 octobre, nous serons en congé scolaire. Nous vous recommandons vivement, si vous avez voyagé dans une zone à haut risque COVID, de contacter la section canadienne de MHS afin de recevoir une direction appropriée lors du retour de votre/vos enfant(s) à l'école. En outre, veuillez consulter sur notre dernière page, les directives AIS, concernant les directives d'auto-quarantaine en voyage. Ces directives seront également publiées sur le site web de l'AIS.



En Bref ...

- Coin du conseiller en orientation
- Jour de la Paix
- Conseil étudiants
- Terry Fox
- 6e Année
- Présence
- Message de l'infirmière
- Départ anticipé—dates
- Contact
- Habillement
- AUTOBUS—Service en ligne
- AIS Policy - Anx D.4

Le coin du Conseiller en orientation

Mes six premières semaines ont été un véritable tourbillon : j'ai rencontré de nouvelles personnes, compris de nouveaux rôles et essayé de naviguer dans de nouveaux systèmes et protocoles. Hélas, Mme Lunney est rentrée au Canada et je reste ! Dans les semaines à venir, j'espère rencontrer chacun de nos élèves de 12e année pour examiner leurs projets après l'obtention de leur diplôme et m'assurer ainsi qu'ils ont ce dont ils auront besoin pour les applications. Je suis également en conversation avec le conseiller américain concernant les visites de l'université virtuelle et la manière dont nous pourrions faciliter une version COVID du salon des universités et collèges qui se tient ici depuis 4 ans. Plus d'informations à venir sur ce sujet ...

Comme toujours, si des étudiants ou des parents ont besoin de me voir, je vous invite à prendre rendez-vous sur notre site web - Education/Middle-High School/ "Book a Guidance Appointment". Bien entendu, l'adresse électronique est aussi bien ... Jeff.Hemstreet@Afnorth-is.com

Jour de la Paix

Chaque année, la Journée internationale de la paix est célébrée dans le monde entier le 21 septembre. L'Assemblée générale des Nations unies a déclaré cette journée consacrée au renforcement des idéaux de paix. Les élèves de l'école internationale AFNORTH ont partagé leurs idéaux de paix sur la bannière de la paix de cette année 2020.

Cette année, il a été plus clair que jamais que nous ne sommes pas des ennemis les uns des autres. Au contraire, notre ennemi commun est un virus infatigable qui menace notre santé, notre sécurité et notre mode de vie. C'est en travaillant ensemble et en harmonie que nous pourrions le vaincre.



ORANGE SHIRT DAY - Vendredi 2 octobre 2020

Chaque élève est encouragé à porter une chemise orange pour soutenir la Journée de la chemise orange le vendredi 2 octobre. Il s'agit d'une journée importante au Canada qui a débuté en 2013 pour honorer les enfants indigènes qui ont été envoyés dans les pensionnats et qui met l'accent sur l'importance de "chaque enfant compte". Nous partagerons l'importance de cette journée et la relierons à un thème général de respect des autres dans divers pays. D'autres sections internationales des États-Unis et du Royaume-Uni seront invitées à se joindre à nous. Au Canada, la journée du t-shirt orange est reconnue le 30 septembre.

CONSEIL DES ÉTUDIANTS - AFNORTH SECTION CANADIENNE

Le Conseil des étudiants de la section canadienne est une excellente occasion pour les étudiants de l'AFNorth de s'impliquer ici à l'école. Il est composé d'un représentant de chaque niveau scolaire. Son but est de donner aux élèves la possibilité de développer des compétences en leadership en organisant et en réalisant des activités scolaires. En plus de planifier des événements qui contribuent à l'esprit de l'école et au bien-être de la communauté, le conseil des élèves est la voix du corps étudiant. Nous attendons avec impatience notre première réunion avec nos représentants des nouveaux niveaux scolaires et nous sommes impatients de commencer à planifier de nombreux événements intéressants (parfois virtuels).

Restez à l'écoute pour nos prochaines annonces !



Course Terry Fox

Cette année encore, nous rendrons hommage au héros canadien Terry Fox et à son rêve de trouver un remède contre le cancer. Cette année marque le 40e anniversaire du Marathon de l'espoir de Terry Fox... et AFNORTH IS a maintenu son héritage en vie pendant plus de 20 ans !

Quand ?

Du 5 au 16 octobre

Quoi ?

Chaque classe a la possibilité de concevoir un événement Terry Fox cette année !

Voici quelques idées

> **Participer à un effort scolaire pour traverser -- ensemble -- du sud de l'Allemagne au nord des Pays-Bas, une distance de 950 km** et les familles peuvent aussi participer !

> **En mettant l'accent sur l'héroïsme** : La Fondation Terry Fox a récemment publié des activités à explorer ou, pour célébrer le 40e anniversaire, les classes sont invitées à consulter la page "Quelles sont vos 40 ? idées" ici.

Pourquoi?

Le rêve de Terry est un rêve que nous partageons tous : trouver un remède contre le cancer. Les traitements contre le cancer ont fait beaucoup de progrès depuis le marathon de Terry et cela est dû en grande partie à l'argent collecté pendant de nombreuses années. L'année dernière, notre don a été versé directement à la Fondation pour la santé du Limbourg qui, avec l'université de Maastricht, se consacre à la recherche sur le cancer.

Collecte de fonds

Les dons seront collectés par le bureau canadien. Voir les détails ci-dessous. Notez que l'AFNORTH ne fournit pas de reçus fiscaux. Si vous souhaitez faire un don à votre propre fondation nationale de recherche, faites-le nous savoir et nous l'ajouterons au décompte de notre propre communauté.

Des questions ? Veuillez les adresser à moi ou au bureau canadien.

DONS

Les dons doivent parvenir au Bureau avant le 30 octobre 2020, car nous ferons le décompte final et transférerons le don à la Société néerlandaise du cancer

Pour votre don, veuillez utiliser les informations bancaires ci-dessous. Veuillez mentionner "AFNORTH MHS Cdn - Terry Fox Fundraising" et ajouter le nom / prénom de votre enfant.

ABN-AMRO

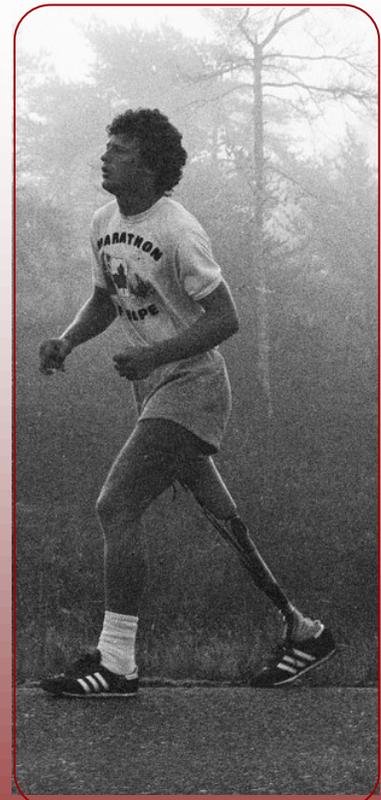
Nom du titulaire du compte : Mme Dominique Vallee/Mme J. Hughes

Compte bancaire - NL51 ABNA 0523 2610 98

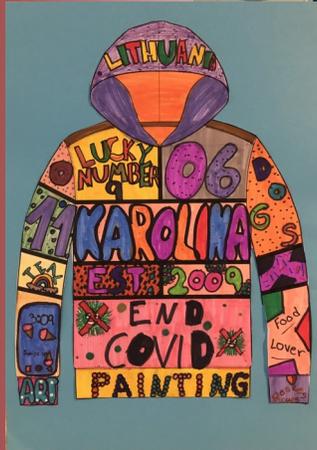
IBAN-ABNANL2A

Veuillez imprimer ou sauvegarder une copie de votre transaction, car elle constituera votre confirmation/reçu de paiement.

Au nom du programme canadien, nous vous remercions de votre flexibilité cette année et de votre soutien,



Les photos proviennent des Hoodies de 6e année qui en disent long sur ce que nous sommes en tant que classe - d'où nous venons et ce que nous aimons !



Anglais de 9e année :

Les élèves approchent de la fin de leur unité d'histoire courte et auront un "devoir de photographie en langage figuratif d'automne" pour mettre en valeur leurs compétences en matière d'écriture. Les exemples les plus efficaces seront soumis à un vote et les gagnants seront présentés dans un prochain bulletin d'information.

Présence

A fin de profiter pleinement du programme éducatif proposé par AFNorth M/HS, il est essentiel que les étudiants arrivent à l'heure et fréquentent l'école régulièrement. Si votre enfant est absent ou en retard à l'école, veuillez en informer notre bureau par courriel dans les plus brefs délais.

canadian-attendance@afnorth-is.com

En cas d'absence, les étudiants doivent faire tout leur possible pour terminer les travaux manqués en temps voulu. Si votre enfant doit s'absenter pendant plus de trois jours scolaires consécutifs, veuillez demander et remplir un formulaire d'absence prévue.

Rappel—de l'infirmière

Les élèves ne sont pas autorisés à avoir des médicaments sur eux à l'école. Tous les médicaments des étudiants (en vente libre et sur ordonnance) doivent être conservés dans le bureau de l'infirmière. En outre, un formulaire de consentement aux médicaments doit être rempli par le parent/promoteur pour les médicaments qui doivent être administrés pendant les heures de cours. Phone +31 45-527-8377

Présence—IMPORTANT

Sachez que l'école est responsable de chaque élève d'AFNORTH pour les questions de sécurité. Si votre/vos enfant(s) doit/doivent quitter l'école, il(s) doit/doivent être signé(s) par un parent (appel ou courriel envoyé au bureau canadien) approuvant un départ anticipé.

Prochains événements en octobre / novembre

19 au 23 oct. - Congé d'octobre

9 novembre 19- Journées pédagogiques

11 novembre 19 - Jour du Souvenir - Visite sur le terrain du musée de la guerre de Groesbeek (À ÊTRE DÉTERMINER)

25 nov - Journée pédagogique

Contacts

Canadian MHS office /
Bureau Secondaire section canadienne
+31 (0)45 527 8201
Office Admin/Adjointe admin:
Ms. Vallee

Canadian Elementary office /
Bureau Élémentaire section canadienne
+31 (0)45 527 8391
Office Admin/Adjoint admin:
Mr. Bourgoin

Angela Smeeth
AIS Business office/Bureau admin
+31 (0)45 527 8222

John Burgers
AIS Bus Office/ Bureau transport
+31 (0)45-527-8228

Sodexo (LUNCH CARDS/Cartes cafétéria) -
email 4700.AFNORTH.nl@sodexo.com

Enregistrement en ligne pour le service de transport—Activités parascolaires

AFNorth-IS a développé un service d'enregistrement pour le service de transport don't vous pouvez accéder via le lien ci-joint du site internet de l'école:

Aller sur le lien via goggle et enregistrez-vous :

<http://afnorth-is.com/activity-bus-mhs/>

Les étudiants **DOIVENT** être connectés à leur compte Google de l'école afin de pouvoir utiliser ce formulaire. Ce formulaire accepte uniquement les entrées effectuées le jour où ils doivent prendre le service de transport pour les activités parascolaires.

Inscrivez-vous avant 2 heures s'il vous plaît. Les soumissions ultérieures ne seront pas acceptées. **SEULS** les numéros d'étudiants correspondants seront acceptés.

Remarque: seuls les élèves participant aux activités organisées par l'école AIS sont autorisés à rentrer chez eux en transport pour les activités AIS après l'école.

Mercredi

Nous reprendrons le programme du Club cette année. Pendant la période du club, de 14h00 à 15h30, les étudiants devront s'inscrire à divers clubs et activités. Nous proposerons différents clubs tout au long de l'année. Les clubs seront proposés au sein de la cohorte scolaire. C'est une excellente occasion pour les étudiants de développer de nouvelles compétences tout en faisant connaissance avec d'autres étudiants de leur classe.

Pour nos lycéens, nous offrirons également une salle d'étude

élèves pourront recevoir un soutien supplémentaire en mathématiques

Code pour la tenue

- Pas de chapeau à l'intérieur de l'école
- Pas de vêtements qui comprend le blasphème ou fait la promotion de la drogue, de l'alcool ou du tabac
- Aucun ventre exposé
- Les jupes / culottes courtes ne doivent pas plus courtes que la longueur des bras allongés placés sur les côtés.
- Pas de coupe basse ou de bretelles spaghetti.

Veillez noter que si votre enfant choisit d'apporter son téléphone portable à l'école, il est de sa responsabilité de prendre soin de l'appareil.

Si l'appareil de votre enfant est perdu ou volé, il doit le signaler au bureau des affaires.



Dates de départ anticipés

****Veillez noter que les clubs ne seront pas organisés aux dates suivantes / :**

♦ Nov. 11,

♦ Janv. 27,

♦ Mars, 17,

♦ Mai 5.

Ce sont des jours de départs anticipés et l'école se terminera à 14h00.

	AFNORTH International School	
	COVID-19	
		Self-Quarantine Guidelines when Traveling
		Annex D.4
	Date	29 September 2020

Making a decision about travelling	<ul style="list-style-type: none"> • If you decide as a family to travel during any school holiday you will need to make sure you are aware of the self-quarantine regulations on your return for the Netherlands and AIS as your children will not be able to attend AIS school until the quarantine period, if applicable, is completed. • If you have decided to travel outside of the Netherlands during the school vacation AIS requires that you inform your national office of the location you will be visiting with dates and complete any national required paperwork so that they can manage and monitor risk of transmission.
Possibility of further quarantine measures	<ul style="list-style-type: none"> • Be aware that travellers arriving in the Netherlands from certain countries and regions are required to self-quarantine for 10 days. • Even if you do not have any symptoms or if you have tested negative for COVID-19 once in the Netherlands, you need to self-quarantine at home as you are coming from a country from the list https://www.netherlandsworldwide.nl/latest/news/2020/06/15/going-on-holiday-abroad-countries-whose-borders-are-open • Be aware that any region, country or area can be identified as an at risk area at any time.
Which travelers should self-quarantine on arrival in the Netherlands?	<ul style="list-style-type: none"> • Latest information is found https://www.government.nl/topics/coronavirus-covid-19/tackling-new-coronavirus-in-the-netherlands/travel-and-holidays/self-quarantine
Self-quarantine even if a test shows you don't have COVID-19	<ul style="list-style-type: none"> • You should self-quarantine even if you were tested before you came to the Netherlands and the test showed that you did not have COVID-19. This also applies if you got tested immediately after arriving in the Netherlands, at Schiphol Airport for instance, and the test result was negative. It is important that you stay at home for 10 days.
Self-quarantine if you travelled through a country or region to which the self-quarantine advice applies	<ul style="list-style-type: none"> • There is one exception. If you drive in a private vehicle and without stopping through an area to which the Dutch self-quarantine advice applies, you do not have to self-quarantine when you arrive in the Netherlands. However, if you stop for any amount of time, even just for fuel, you must self-quarantine.
Self-quarantine rules	<ul style="list-style-type: none"> • Follow self-quarantine rules found, use the link above, with the exception that ALL children who have travelled to a country where self – quarantine rules apply will need to self-isolate.
A family member arriving from abroad from an area to which the self-quarantine advice applies	<ul style="list-style-type: none"> • Self-quarantine rules apply to your family member and need to be strictly followed. • If self-quarantine rules cannot be maintained by the individual the whole family should self-quarantine. • Pay particular attention to monitoring your own and your family's health and stay home if you show any symptoms of feeling unwell.

	AFNORTH International School	
	COVID-19	
		Self-Quarantine Guidelines when Traveling
		Annex D.4
Date		29 September 2020

	<ul style="list-style-type: none">• If symptomatic the whole family must self-quarantine and follow medical guidelines.
What to do if you have COVID-19	<ul style="list-style-type: none">• If a test shows that you have coronavirus:<ol style="list-style-type: none">I. Follow the advice of the health service (GGD);II. Your travel companions and/or family members must continue to self-quarantine;III. You cannot travel. If you do not live in the Netherlands, you may not return to your country of origin.IV. The GGD will start source and contact tracing.V. Inform your national section